

CRÓNICA

Creación musical chilena

Compositores chilenos en el país

Según las informaciones llegadas a la *Revista Musical Chilena*, entre el 1 de octubre de 1997 y el 31 de marzo 1998 se han interpretado en el país las obras de compositores nacionales que se mencionan a continuación.

Centro Cultural Montecarmelo

El 19 de diciembre, en el patio central de la institución, se presentaron la Orquesta Nacional Juvenil y la Orquesta Juvenil de Santiago dirigidas por Guillermo Rifo y Felipe Hidalgo. En el programa se incluyó una selección de transcripciones de obras conservadas en el archivo musical de la Catedral de Santiago, realizadas por Doris Ipinza. Las obras seleccionadas para la ocasión fueron: *Pastoral* de José de Campderrós, *Con amor pastores todos*, villancico anónimo, *Festivos zagales venid a mi voz* de José Antonio González y *Un músico que segando el punto*, atribuido a Zapata.

Instituto Chileno Norteamericano

El martes 4 de noviembre se inició el XI Ciclo de Pianistas Jóvenes '97 en el Auditorio del Instituto Chileno Norteamericano. En ese primer concierto, a cargo de Dafna Barenboim, figuró en el programa *Preludio* N° 3 de Carlos Botto; en el segundo concierto, el jueves 6 del mismo mes, se presentó Mario Cervantes, quien incluyó en su programa *Andante appassionato* de Enrique Soro; en el tercer concierto, el 11 de noviembre, actuó Edith Tagle y en su recital interpretó *Estudio* N° 7 de Pedro Humberto Allende; el cuarto concierto, realizado el 13 del mismo mes, estuvo a cargo de Gonzalo Paredes, quien presentó *Tonada* N° 10 de Pedro Humberto Allende; el quinto recital contó con la presencia de Carla Sandoval y se realizó el 18 de noviembre; ella eligió la *Tonada* N° 6 de Pedro Humberto Allende como autor nacional; en el sexto concierto, realizado el 20 de noviembre, actuó Daniela Acosta y en su recital incluyó *Cuatro preludios*, op. 47B de Carlos Botto. El séptimo y último concierto del XI Ciclo se realizó en la Sala Arrau del Teatro Municipal el 26 de noviembre; allí se presentó Javier Gutiérrez, quien interpretó *Estudios* N° 5 y N° 6 de Pedro Humberto Allende.

Instituto de Chile

El 6 de octubre, en el auditorio del Instituto de Chile, la Academia de Bellas Artes organizó un recital del guitarrista chileno Luis Orlandini con obras de compositores nacionales. En el programa se escucharon piezas de los siguientes autores: Jorge Urrutia Blondel (*Sugerencias de Chile*, op. 1, N° 1), Carlos Botto (*Fantasia* N° 2, op. 37, sobre el nombre de Bach), Juan Orrego-Salas (*Esquinas*, op. 68), Fernando García (*Tres piezas breves*), Jaime González Piña (*Imágenes de Chile*), Cirilo Vila (*Algunas sugerencias sobre el tema: "Otra cosa es con guitarra..."*), Santiago Vera Rivera (*Autogogística*), Miguel Letelier (*7 preludio breves*), Juan Lemann (*Rapsodia*) y Fernando Antireno (*Status*, para guitarra y sonidos electrónicos).

El 12 de noviembre la Academia Chilena de la Lengua presentó en el auditorio del Instituto de Chile una lectura de poesía de los miembros de la familia Vicuña Navarro. A esta familia de poetas pertenece el compositor Ariel Vicuña, de quien no sólo se escuchó la lectura de algunos de sus poemas, sino también dos obras para guitarra: *Veleidoscopia* y el estreno de *Puente*, interpretadas por Juan Mouras.

Museo de Bellas Artes

En el mes de enero de este año se realizó un ciclo de recitales titulado Música en el Museo de Bellas Artes. Dentro de este ciclo, el 18 de enero se presentó el dúo formado por el oboísta Guillermo Milla y el guitarrista Juan Mouras. En el programa se incluyó, de este último, *Sonatina concertante*. Siempre, como parte del ciclo, el 25 del mismo mes se efectuó un concierto del guitarrista Juan Mouras. En esa ocasión se presentaron las siguientes obras de autor chileno: *Veleidoscopia* de Ariel Vicuña; *Estudios N° 1, 4 y 7* y de Pablo Délano, *Milonga perpetua* y *Aire del altiplano*, vals de Juan Mouras.

Sala SCD

La pianista Karina Glasinovic ofreció un recital en la Sala SCD el 4 de noviembre. En su programa figuraron los siguientes autores chilenos: A. Castillo (*Tocata*), Ricardo Escobedo (*On Board*) y Eduardo Cáceres (*Fantástica araucánica*).

El 10 de diciembre se realizó un concierto con obras de compositores chilenos jóvenes. El programa, que estuvo dedicado a Pablo Meneses, fallecido trágicamente, fue el siguiente: Pablo Meneses, *Tristeza de primavera* (Rodrigo Caro, piano); Miguel San Martín, *Piano Trio* (Ximena Aguila, violín, Rodrigo García, cello, Fernando Ortega, piano); Jorge Aravena, *Suite* (Carolina Caveró, flauta, Andrea Mourges, clarinete, Montserrat Miranda, fagot); Andrés Ferrari, *Fuga* (Raúl Orellana, violín, Alberto Castillo, viola, Hugo Arriagada, cello); Abraham Padilla, *Adentro* (Marisol Infante, Raúl Orellana, violines, Marcela Moreno, viola, Gisella Plaza, cello, Alejandro Rivas, saxo alto, director: Abraham Padilla); Raúl Céspedes, *Tres breves* (Diego Castro, Raúl Céspedes, guitarras); Antonio Carvallo, *Triángulo* (Elisa García, Carolina Caveró, flautas, Astrid Arredondo, piano); Pablo García Huidobro, *De tarde, tedio y renacer* (Elizabeth Mendieta, piano); Daniel Osorio, *3 pequeñas piezas para piano* (Carolina Holzapfel, piano); Mauricio Córdova, *Ártica*, sobre poemas de V. Huidobro (Nora Miranda, soprano, Lucy Earle, oboe, Cristián Díaz, clarinete, Rodrigo Kanamori, percusión, Víctor Véliz, cello); Oscar Carmona, *Ausencias*, con textos de Cecilia Carmona (Claudia Trujillo, soprano, Marta Montes, piano). Finalmente se repitió la obra de Pablo Meneses con la que se comenzó el concierto.

Teatro Noveidades

El 18 de octubre se presentó la Orquesta Juvenil de Santiago, bajo la dirección de Felipe Hidalgo. En el programa de ese día se contempló *Cachimbo* del compositor Guillermo Rojas.

El 28 de diciembre, convocado por la Central Unitaria de Trabajadores y el Comité de ex dirigentes de la Central Única de Trabajadores, Confederaciones, Federaciones y Sindicatos nacionales y exonerados políticos, se realizó un acto conmemoratorio de la matanza de la Escuela Santa María de Iquique bajo el título de "Recuperación de la memoria histórica de los trabajadores". El acto artístico se cerró con la presentación de la *Cantata Santa María* de Luis Advis, por el grupo de teatro de pobladores, niños y estudiantes de la comuna El Bosque "Felicitas Orth".

Universidad Católica, Centro de Extensión

A partir del 16 de noviembre y hasta el 19 del mismo mes se realizó, en el Aula Magna del Centro de Extensión de la Universidad Católica de Chile, el VII Festival de Música Contemporánea Chilena, que contó con aportes del FONDAART. El primero (16 de noviembre) de los cuatro conciertos, denominado "De referencia", incluyó obras de autores extranjeros del siglo XX de diferentes estéticas: John Cage, Anton Webern, Arnold Schönberg, Luciano Berio, Lars Graugaard, Giacomo Manzoni y Celso Garrido-Lecca (*Prehudio y Tocata*, 1993). En el segundo concierto (17 de noviembre) se interpretó *ALP* para flauta (Alejandro Lavanderos) de Boris Alvarado; *Trio* para violín (Rubén Sierra), viola (Penélope Knut) y cello (Celso López) de Rodrigo Cádiz; *Septeto* para clarinete (Francisco Gouet), corno (Edward Brown), fagot (Jorge Espinoza) y cuarteto de cuerdas (Rubén Sierra, Cristián Fernández, violines; Penélope Knut, viola; Celso López, cello) de Hernán Ramírez; *Cuatro estructuras* para quinteto de bronce (Eugene King, Javier Contreras, trompetas; Edward Brown, corno; Kevin Roberts, trombón; Jeffrey Parker, tuba) de Fernando García, y *Seasons*, interpretado por el Ensemble de Vientos de la Universidad Católica (Alejandro Lavanderos, flauta; Jorge Postel, oboe; Francisco Gouet, clarinete; Edward Brown, corno; Jorge

Espinoza, fagot; Javier Contreras, trompeta; Kevin Roberts, trombón; Jeffrey Parker, tuba) de Edward Brown. En el tercer concierto (18 de noviembre) se presentaron las siguientes obras: *Duo est* para dos guitarras (Héctor Sepúlveda, María Luz López) de Renán Cortés; *Tres caracteres*, a cargo del Cuarteto Sur (Juan Sebastián Leiva, Marisol Infante, violines; Claudio Aliocha Gutiérrez, viola; Alejandro Tagle, cello) de Carlos Botto; *Ciclo* para cuarteto (Cuarteto Sur) de Aliocha Solovera; *Eólica* para cello (Patricio Barria) de Juan Lemann; *Tab* para tuba (Jeffrey Parker) de Pablo Aranda, y *Mambo* para flauta (Alejandro Lavanderos) y piano (Svetlana Kotova) de Jorge Springinsfeld. En el último concierto (19 de noviembre) se presentaron seis obras: *6 Estudiantinas, Serie s. 2* para saxofón (Miguel Villafruela) de Gabriel Matthey; *Entre lunas* para violoncello (Claudio Santos) y piano (Marcela Mazzini) de Eduardo Cáceres; *Solitario IV* para violín (Isidro Rodríguez) de Alejandro Guarello; *Menciones-Standard* para piano (Miguel Ángel Jiménez) de Iris Sangüeza; *Villancico simple para una navidad de pájaros* para flautín (Alejandro Lavanderos) de Cirilo Vila, y *Dishona* para mezzosoprano (Soledad Díaz), flauta (Guillermo Lavado), saxo tenor (Miguel Villafruela), viola (Enrique López), contrabajo (Álvaro Toledo) y percusión (Carlos Vera, José Díaz), dirigidos por Aliocha Solovera, de Leni Alexander.

El 27 de noviembre, en el Aula Magna del Centro de Extensión, el Ensemble de Vientos de la Universidad Católica (Eugene King, Javier Contreras, trompetas; Edward Brown, corno; Kevin Roberts, trombón; Jeffrey Parker, tuba), ofreció un concierto en el que interpretaron *Cuatro estructuras* de Fernando García.

Universidad de Chile, Sala Isidora Zegers

El 3 de octubre se efectuó la séptima presentación de Música de Cámara de Autores Chilenos, que todos los años hace la Agrupación MUSICÁMARA-CHILE, siendo en esta ocasión auspiciada por FONDART. Esta Panorámica de la música chilena del siglo XX contempló las siguientes obras: *Suite populaire* para dos guitarras (María Luz López, Héctor Sepúlveda) de Edmundo Vásquez; *Suite Talagante* para clarinete (Francisco Gouet), viola (Lencka Viveros) y piano (Lila Solís) de Darwin Vargas; el estreno de *Dichos y alcances* para arpa (Jeanette Espinoza) de Fernando García; *Romanza del sur* y *Romanza colonial* para guitarra (Juan Mouras) de Iván Barrientos; *Sonatina concertante* para oboe (Guillermo Millas) y guitarra (Juan Mouras) de Juan Mouras; *Pater Noster* de Juan Lemann y *Aleluya* de Juan Amenábar, ambas para coro (Coro Magnificat, directora: Marcela Canales), finalizando el programa con el reestreno del *Ave María* de Jaime González para soprano (Nora Álvarez), flauta (Carolina Caverro), clarinete (Francisco Gouet), cello (Augusto Hernández), arpa (Patricia Reyes), percusiones (Pedro Marambio, Rodrigo Araya) y piano (Lila Solís), bajo la dirección del autor. El compositor Jaime González comentó las diferentes obras y la profesora Lila Solís tuvo a su cargo las palabras iniciales del concierto.

El 7 del mismo mes (octubre) se efectuó un concierto de homenaje al compositor Cirilo Vila, con ocasión de celebrarse su sextuagésimo aniversario. El acto se inició con breves palabras de la directora del Departamento de Música de la Universidad de Chile, Sra. Clara Luz Cárdenas, y continuó con la presentación de las siguientes tres obras de autores nacionales, todos formados en la cátedra de Cirilo Vila: *Alabanza por la guitarra* (Romilio Orcllana, guitarra) de Rolando Cori; *Pour Klavier* para piano (María Paz Santibáñez) de Alejandro Guarello, y *Entre lunas* para cello (Angela Acuña) y piano (Karina Glasinovic) de Eduardo Cáceres. Seguidamente, habló el Presidente del centro de alumnos, Sr. Álvaro Cabrera, se montó un breve audiovisual, "Navegaciones y regresos" de Rodrigo Torres y Reinaldo Torres, que contiene testimonios sobre el homenajeado, y pronunció un discurso el Decano de la Facultad de Artes, Dr. Luis Merino. Luego se escucharon obras de otros tres alumnos de Cirilo Vila: *Altop-6* para guitarra (Luis Orlandini) de Pablo Aranda; *Rin* para flauta (Guillermo Lavado) y piano (Luis Alberto Latorre) de Andrés Alcalde, y *Prehudio N° 1 y N° 2* para guitarra (Mauricio Valdebenito) de Gabriel Matthey. El concierto-homenaje finalizó con trabajos de Cirilo Vila: sus arreglos de *Té recuerdo Amanda* y *Luchin* de Víctor Jara, para voz (Gabriela Lehmann) y piano (Cirilo Vila) y las obras originales de Vila "*In Memoriam*" *al aire nuestro de cada día (que fue, alguna vez, tan azulado...)* para clarinete (Valene Georges), *Canto a Jerusalén* para contralto (Carmen Luisa Letelier), clarinete (Valene Georges), cello (Eduardo Salgado) y piano (Karina Glasinovic) y *Algunas sugerencias sobre el tema: "Otra cosa es con guitarra"* (Luis Orlandini, guitarra).

En el tercer concierto de la IV Temporada de Extensión de académicos y profesores del Departamento de Música, realizado el 9 de octubre, se programó al violinista Alberto Dourthé, acompañado por

el pianista Jorge Hevia, quienes interpretaron, entre otras obras, *Beveruse* de Pedro Humberto Allende. El cuarto concierto de esa misma temporada, efectuado el 16 del mismo mes, estuvo a cargo del guitarrista Luis Orlandini; éste incluyó en su programa *Fantasia* N° 2, op. 37, de Carlos Botto y *Siete preludios breves* de Miguel Letelier.

Los días 27, 28, 29 y 31 de octubre se llevó a efecto la Semana de Música Contemporánea Chilena. Se inició el 27 con un recital de la pianista Emma Miranda en el que interpretó: Alfonso Leng, *Diez preludios*; Carlos Botto, *Diez preludios* y Juan Orrego Salas, *Sonata op. 60*. El día 28 se presentaron dos diaporamas realizadas por Silvia Sandoval: *Compositores chilenos mistralianos*, con música de obras de Pedro Humberto Allende, Juan Amenábar, René Amengual, Carlos Botto, Pablo Délano, Roberto Escobar, Alfonso Letelier, Gloria López, Pedro Núñez Navarrete, Jorge Rojas-Zegers, M. Eugenia Romo y M. Luisa Sepúlveda, grabadas en casete por el Coro Arsís XXI bajo la dirección de Silvia Sandoval. El segundo diaporama proyectado fue *Naturaleza*, correspondiente al primero del ciclo *Gabriela Mistral como integradora de las artes*. Tiene música de René Amengual, Roberto Escobar, Pablo Délano y Alfonso Letelier. Finalizada la proyección de ambos diaporamas actuó el ensamble vocal Arsís XXI, que interpretó: *Hullazgo* de Alfonso Letelier, *Apegado a mí* de Pedro Núñez Navarrete, *Doña Primavera* de María Luisa Sepúlveda y *Canción del maízal* de Pablo Délano, todas con versos de Gabriela Mistral. Al día siguiente ofreció un recital la pianista María Angélica Castelblanco. Presentó: *Suite* N° 2, op. 32, de Juan Orrego-Salas, *Sonata* de Federico Heinlein, *Sonatina* de Carlos Riesco, *Sonatina* de René Amengual y *Sonata* N° 2 de Alfonso Leng. La Semana de Música Contemporánea Chilena finalizó el 31 de octubre con un concierto de alumnos de composición de los maestros Juan Amenábar y Miguel Letelier. Se interpretaron las siguientes obras: *Contrastes* para piano de Lautaro Mura, *Soliloquio* para piano de Roberto González, Tres movimientos para flauta, piano, clarinete y dos percusiones de Paolo Foschi, *Des-Ilusión* para piano de Carolina Holzapfel, *Tres pequeñas piezas* para piano de Daniel Osorio, y *¿Qué es eso?* para piano y dos actores de Igor Cerda.

También, el 28 de octubre, en el ciclo de Conciertos de Medio Día, se presentó un recital de cámara en que se incluyeron tres *Tonadas* de Pedro Humberto Allende. Estas piezas fueron interpretadas, en versión para dos guitarras, por Salvador Saavedra y Víctor Padilla.

El 7 de noviembre se efectuó un concierto con obras de jóvenes compositores. Se presentaron las siguientes piezas: *Tres pequeñas piezas* para piano (Carolina Holzapfel) de Daniel Osorio; *Adentro* para cuarteto de cuerdas (Davor Mirić y Mario Castillo, violines, Marcela Moreno, viola, Gisella Plaza, cello) y saxo (Alejandro Rivas) de Abraham Padilla; *El cruce*, obra electroacústica de Miguel Fernández; *Ka-1* para flauta (Cristián Vásquez), oboe (Lucy Earle), clarinete (Henry Cáceres) y fagot (Rogelio Aravena) de Cristián Vásquez; *Sonata* para piano (M. Paz Santibáñez) de Antonio Carvallo; *Ártica*, con textos de Vicente Huidobro, para mezzosoprano (Nora Miranda), flauta (Claudia Riquelme), clarinete (Cristián Díaz), percusiones (Rodrigo Kanamori), cello (Víctor Véliz) de Mauricio Córdova. *Adentro* y *Ártica* fueron dirigidas por Abraham Padilla.

El 23 de diciembre se presentaron obras colectivas compuestas por alumnos de Licenciatura en Música e interpretadas por ellos mismos. Éstas fueron: *¡Ah!* de María Francisca Bustos y Francisco Loayza; *Caprichosa disonancia* de Iván Hidalgo, Leonardo Solari y Rodrigo Valenzuela; *Astral* de Luis Arriagada, Guillermo Tapia y Vladimir Zurita; *Lo ignoro* de Mauricio Gajardo, Rodrigo Herrera y Pedro Gutiérrez; *Orfeo* de Javier Holzapfel, Danna Morales y Horacio Contreras; *Gitano* de Dina Pérez, Rocío Dorta y Denise García; *Aires extranjeros* de Milena Viertel, Pedro Pagliai y Waldo Castillo; *Incisiva menor* de Ana María Campos, Darco Flores y Viviana González; *Nostalgia* de Cristián Waymann, Federico Dannemann y Jaime Reyes; *Miel subterránea* de María Paz Moya, María Carolina Guzmán y Francisca Bosman; *Tiempo de colección* de Juan Pablo Del Despósito y Alejandro Torres; *Suite Sweet Loreta Martín* de Pedro Pablo Silva, Cristián Ahues y Edgard Ugarte; *Cabalgando hacia el sur* de Pedro Ramírez y Portirio Alfaro, y *El tren de Paraguay a Los Andes* de Pablo Bustos, Gerson Vilches y Rodrigo Peña.

El 10 de enero se presentó el Taller de Música Latinoamericana. En la primera parte se escuchó *Te recuerdo Amanda* de Víctor Jara, en un arreglo coral en que actuó el coro formado por los participantes del Taller y el Coro de Bellas Artes, y en la segunda parte se interpretó la elegía de Luis Advís *Canto para una semilla*, con textos de Violeta Parra. Como relatora actuó María Violeta Espinoza y la dirección estuvo a cargo de Claudio Accvedo.

Entre el 12 y el 20 de enero se realizó el XIII Festival de Música Chilena. En él participaron las siguientes composiciones en las fechas que se indican: El 12 de enero: *Canción de septiembre* para guitarra

(Romilio Orellana) de Víctor Biskupovic: *Sillons* para clarinete (Francisco Gouet) y cello (Celso López) de Marco Antonio Pérez; *Peso de cadáver* para piano (Clara Luz Cárdenas) de Eleonora Coloma; *Difracciones* para dos violines (Héctor Viveros, Mauricio Vega), dos violas (Claudio Cofré, Luis José Recart), dos cellos (Clara Juri, Cristián Gutiérrez) de José Miguel Fernández, que dirigió Aliocha Solovera; *Arte poética*, con texto de Vicente Huidobro, para canto (Carmen Luisa Letelier), clarinete (Henry Cáceres), cornio (Jaime Ibáñez), violín (Mauricio Vega) y cello (Clara Juri), dirigidos por Carlos Zamora, de Miguel Aguilar; *Te recuerdo Víctor* (En memoria de Víctor Jara), con los textos de Víctor Jara "Estadio Chile" y "Paloma verde quiero", para canto (Nora Miranda), clarinete (Francisco Gouet), violín (Héctor Viveros) y cello (Celso López), dirigidos por Aliocha Solovera, de Willem Dragstra, y *Canciones de hogar*, con textos de César Vallejo, para canto (Magdalena Matthey), guitarra (Luis Orlandini) y cuarteto (Cuarteto Sur: Sebastián Leiva y Marisol Infante, violines, Claudio Gutiérrez, viola, Alejandro Tagle, cello) de Celso Garrido-Lecca. El 13 de enero, *Capricho a cinco* para dos flautas (Wilson Padilla, Jaime Kächele), oboe (Osvaldo Molina), clarinete (Cristián Díaz) y cello (Cristián Gutiérrez) de Arjel Vicuña; *Quid est veritas?* para piano (María Paz Santibáñez) de Jorge Martínez; *Tres poemas*, con textos de Miguel Arteche, para canto (Carmen Luisa Letelier) y piano (Elvira Savi) de Cecilia Plaza; *Dialogos* para violín (Jaime de la Jara) y guitarra (Luis Orlandini) de Jaime González; *Tres piezas informales* para clarinete (Alejandro Ortiz), vibráfono (Juan Coderch) y cello (Clara Juri) de Federico Schumacher; *Tacuabé*, con texto de Eduardo Galeano, para narradora (Marés González) y viola (Luis José Recart) de Sergio Ortega; *Las manos del día*, con textos de Pablo Neruda, para tenor (Jaime Caicompai), flauta (Jaime Kächele), clarinete bajo (Rubén González), percusión (Rodrigo Kanamori), piano (María Paz Santibáñez) y cello (Cristián Gutiérrez), dirigidos por Aliocha Solovera, de Hernán Ramírez, y *Viernes Santa*, con textos del Nuevo Testamento y Gabriela Mistral, para tenor (Jaime Caicompai), oboe (Osvaldo Molina), fagot (Jorge Espinoza), trompeta (Rodolfo Castillo), trombón (Rodolfo Bravo) y tuba (Carlos Daniel Herrera) de Carlos Zamora, quien dirigió su obra. El 14 de enero: *Laberintofonía* (Alba I) para cuarteto de cuerdas (Cuarteto Sur) de Ernesto Guardia; *Movimiento* para cuarteto de cuerdas (Cuarteto Sur) de Andrés Ferrari; *Sonata al Jazz* (Homenaje a P.W. Hunt), para flauta (Jaime Kächele), clarinete (José Olivares), violín (Héctor Viveros), cello (Clara Juri) y guitarra (Luis Orlandini) de Santiago Vera; *Quarterola* para flauta (Guillermo Lavados), marimba (Miguel Zárate), piano (Luis Alberto Latorre), cello (Celso López) de Alejandro Guarello, quien dirigió su obra; *Ofrenda in nomine* para cello (Patricio Barría) y Cirilo Vila (piano) de Abelardo Quinteros; *Sonata* para bronce (Quinteto Metropolitano: Luis Durán, Cristián Flores, trompetas; Jaime Ibáñez, cornio; Jorge Cerda, trombón; Carlos Daniel Herrera, tuba) de Juan Pablo Barrera, y *Música* para quinteto de metales (Quinteto Metropolitano, que dirigió Carlos Zamora) de Cristián Morales. El 15 de enero: *Encandombé* para flauta (Wilson Padilla), clarinete (Cristián Díaz), percusión (Rodrigo Kanamori), piano (María Paz Santibáñez), violín (Daniela Rivera) y cello (Alejandro Tagle), bajo la dirección de Aliocha Solovera, de Rafael Díaz; *Dos piezas negras* para piano (Ariadna Coli) de Oscar Carmona; *El espejo de agua*, sobre textos de Vicente Huidobro, para canto (Carolina Robleros), cello (Silvia Palma) y piano (Inés Grandela) de Antonio Carvallo; *Retrospecciones*, con textos de Vicente Huidobro, para canto (Rosario Cristi), saxofón alto (Miguel Villafruela) y piano (Clara Luz Cárdenas) de Fernando García; *Pieza* para cuarteto (flauta: Wilson Padilla, clarinete: José Olivares, vibráfono: Rodrigo Kanamori, piano: Ruth Sánchez), de René Novoa; *Entorno II* para saxo soprano (Miguel Villafruela) y percusión (cinta magnetofónica) de Carlos Silva, y *Trance*, pieza de música electrónica de Juan Carlos Vergara. El 16 de enero: *Kalúz* para dos pianos (Pablo Morales, María Paz Santibáñez) de Paola Lazo; *Estudiantinas Serie S2* para saxofón alto (Miguel Villafruela) de Gabriel Matthey; *Trio N° 1* para flauta (Jaime Kächele), oboe (Osvaldo Molina) y fagot (Jorge Espinoza) de Miguel San Martín; *Quasi fantasía en quasi trío*, para flauta (Wilson Padilla), cello (Alejandro Tagle) y piano (Ruth Sánchez) de Mario Feito, y *Partita*, op. 100, para saxofón alto (Miguel Villafruela) violín (Jaime de la Jara), cello (Patricio Barría) y piano (Cirilo Vila) de Juan Orrego Salas. El lunes 19 de enero se repitieron las obras de Quinteros, Guarello, Ortega, Schumacher, Novoa y Orrego-Salas; y el martes 20 se repitieron las piezas de Silva Carmona, Ferrari, García, Plaza y Garrido-Lecca (ver "Tribuna", pp. 53-79 de esta *RMCh*).

El 21 de enero presentó un recital de canto Viviana Mella, en el que interpretó dos canciones de Enrique Soro: *Non mi ami pin e Il canto della luna*.

Universidad de Chile, Salón de Honor

El 5 de enero, con ocasión de inaugurarse las actividades de la Comisión de Proyecto Institucional (CPI) de la Universidad de Chile, en el Salón de Honor de la Casa Central, actuaron la soprano Gabriela Lehmann y el pianista Cirilo Vila. Éstos interpretaron *Sabelladas para Ruiseñor Rojo*, con textos de Andrés Sabella, de Fernando García y de *Tu recuerdo Amanda*, con texto y música de Víctor Jara, en arreglo de Cirilo Vila para canto y piano.

Universidad de Chile, Teatro de la Universidad de Chile

En el segundo concierto de la Temporada de Primavera de la Orquesta Sinfónica de Chile, realizado el 13 de noviembre y repetido al día siguiente, en el Teatro de la Universidad de Chile, se presentaron dos obras de autor chileno: *Incursiones III* (Introducción y allegro) de Fernando Sandoval y *Variaciones* para orquesta de Juan Pablo Barrera. La orquesta fue dirigida por el maestro peruano David del Pino Klinge.

En la Temporada de Verano, en el concierto dedicado al 57º aniversario de la Orquesta Sinfónica de Chile, efectuado el 9 de enero y repetido el 10, se interpretó *Danza fantástica* de Enrique Soro. La orquesta fue dirigida por David del Pino Klinge. El 17 del mismo mes el mencionado conjunto sinfónico, siempre bajo la dirección de David del Pino Klinge, incluyó en su programa *Andante* para cuerdas, de Alfonso Leng, como un homenaje al violinista Horacio Marambio, integrante de la Orquesta Sinfónica repentinamente fallecido.

Los días 18 y 19 de marzo la Orquesta Sinfónica de Chile realizó, en el Teatro de la Universidad de Chile, la II Lectura de Nuevas Obras de Compositores Chilenos y paralelamente se efectuó la II Selección de Directores Latinoamericanos, cuyos participantes tuvieron a su cargo la presentación de las nuevas composiciones. El primer día Ligia Amadio leyó *Abro la ventana para pensar en mi país* de Rafael Díaz, y Fernando Guerra dirigió *Pukari* de Carlos Zamora. Al día siguiente, David Rosentmeyer presentó *Sinfonía N.º 1* de Juan Pablo Barrera y Lanfranco Marcelletti leyó *Bachiana* de Hernán Ramírez. El jurado de la II Lectura de Nuevas Obras asignó el primer lugar a la obra de Rafael Díaz, el segundo lugar a la obra de Juan Pablo Barrera, el tercero a la de Carlos Zamora y el cuarto a la de Hernán Ramírez.

Universidad de Santiago de Chile

El 1 de octubre, en el Aula Magna de la Universidad de Santiago, se presentó el decimoquinto concierto de la Temporada de Conciertos 1997 de dicha universidad. En la referida ocasión actuó la Orquesta Clásica de la Universidad Santiago de Chile, bajo la batuta del director invitado Gerardo Burgos, y en su programa figuraron las siguientes obras de autor nacional: *Sur*, para cuerdas y percusión, de Sergio González; *Suite en modo tonal*, para guitarra (Luis Orlandini) y orquesta, de Santiago Vera, y *Tres danzas chilotas*, para cuerdas, arpa, acordeón y percusión, de Guillermo Rojas. La velada se inició con la entrega de la Medalla de la Música, otorgada por el Consejo Chileno de la Música (ver "Otras noticias", pp. 90-91 de esta *RMCh*).

En diciembre, siempre en el Aula Magna de la Universidad, se celebró el concierto aniversario del Coro de la USACH. En el programa se contemplaron versiones corales realizadas por Tomás Lefever de los romances *Los celos* y *Las señas del marido*, así como tres piezas de su ciclo *Cantautores de Iberoamérica*. El coro fue dirigido por su titular Guillermo Cárdenas.

Otras salas

En septiembre pasado la Orquesta Sinfónica Nacional Juvenil, bajo la dirección de Guillermo Rifo, se presentó en el Teatro Teletón. En esa oportunidad presentaron *Tríptico* de Vicente Bianchi y *Andante* de Alfonso Leng.

El 9 de octubre, para iniciar la Temporada de Música de Cámara 1997, la Corporación Cultural de Las Condes ofreció, en la Sala El Rosario, un concierto del violinista Jaime de la Jara y del guitarrista Luis Orlandini, quienes presentaron dentro del programa de ese día *Glosas*, op. 91, de Juan Orrego-Salas.

El 27 de noviembre, en el Gimnasio Municipal de Puente Alto, se presentó la Orquesta Nacional Juvenil dirigida por Guillermo Rifo. En el programa figuró la pieza de Enrique Soro titulada *Danza fantástica*.

El 28 de noviembre, en el Edificio Diego Portales, con ocasión del lanzamiento de las Cartillas Temáticas sobre Comunicación y Relaciones Familiares, se presentó al Quinteto Artemúsica (Carolina Ramírez, flauta; Víctor Astorga, oboe; Cristián Díaz, clarinete; Alejandro Meléndez, corno; Paulina González, fagot). Entre las obras interpretadas, el conjunto presentó una versión para quinteto de vientos de *¡Ay, ay, ay!* de Osmán Pérez Freire.

El 3 de diciembre pasado, en la Sala América de la Biblioteca Nacional, se presentaron los guitarristas María Luz Martínez, Héctor Sepúlveda y Christian Uribe, académicos de la Universidad Metropolitana de Ciencias de la Educación. En el programa se contempló: *El joven Sergio* y *Anticuaca* N° 3 de Violeta Parra, *Suite popular* de Edmundo Vásquez y *Por diversos motivos*, dúo de Jaime González.

El 18 de diciembre, en la Explanada Cultural de la Estación Baquedano del Metro de Santiago, se presentó la Orquesta Sinfónica Juvenil bajo la dirección de Guillermo Rifo. En el programa figuraron los siguientes villancicos que se conservan en los archivos de la Catedral de Santiago: *Con amor pastores todos*, de autor anónimo; *Celebremos con pompa*, de José de Campderrós, y *Un músico que cegando el punto*, también de autor anónimo. Se programó a Claudia Barriga, Carolina Dawabe e Iván Guiérrez para que actuaran como solistas.

El Coro de la USACH, dirigido por Guillermo Cárdenas, en el mes de diciembre, actuó en la Casa de la Cultura de la Municipalidad de San Miguel y en la 2ª Temporada de Conciertos del Colegio de Los Sagrados Corazones. En el programa presentado en ambas ocasiones se incluyó: *Los celos*, *Las señas del marido* y tres piezas del ciclo *Cantautores de Iberoamérica* de Tomás Leferver, *Todo cambia* de Julio Numhauser, *Mercado Testaccio* y *La fiesta de la Tirana* de Horacio Salinas.

El 14 de marzo, en el Anfiteatro del Parque Bustamante, se presentó la Orquesta de Cámara de Chile dirigida por Fernando Rosas. En el programa se incluyó el *Andante* para cuerdas de Alfonso Leng.

El 17 de marzo del presente año se presentó el Trío de Cámara, compuesto por Hernán Jara (flauta), Guillermo Milla (oboe) y Juan Mouras (guitarra), en el auditorio del Centro Cultural de España. En el programa se incluyeron las siguientes obras de autor chileno: *Suite Aysén* de Iván Barrientos; *Glosario* de Fernando García, y *Tango argentino* N° 2 (estreno), para guitarra, *Milonga perpetua*, para oboe y guitarra, y *Danza mapuche*, para flauta, oboe y guitarra, de Juan Mouras.

El 6 de enero de este año se presentó en el Goethe Institut un concierto del Taller de Música Contemporánea, que dirigió el compositor Pablo Aranda y que contó con el apoyo del FONDART. Entre las obras programadas figuró *Di...* de Pablo Aranda. En su realización participaron: María Iris Radrigán, piano, Hernán Muñoz, violín y Claudio Morales, viola, quienes actuaron bajo la dirección del autor.

En las Regiones

IV Región

Con el apoyo de la Secretaría Regional Ministerial de Educación de la IV Región y el FONDART, el Trío Serenata (Jaime Kächele, flauta; Guillermo Milla, oboe; Juan Mouras, guitarra) efectuó tres giras por esa región entre septiembre y noviembre del año 1997, realizando 16 conciertos. El 29 de septiembre se presentó el conjunto en el Teatro Municipal de La Serena; el 30, a medio día, actuó en el Teatro Municipal de Vicuña y, a las 4 de la tarde, en el Teatro Municipal de Pahuano; el 1 de octubre, a las 11 de la mañana, realizó una presentación en la Escuela de la localidad de Churrumata y a las 16 horas otra en la Casa de la Cultura de Coquimbo; el día 2 efectuó su última presentación de esta primera gira en la IV Región, en la Escuela Internado de La Higuera. En todos estos lugares el Trío Serenata interpretó el siguiente programa: Iván Barrientos: *Suite Aysén*, para oboe, flauta y guitarra; Fernando García: estreno de *Glosario*, obra dedicada al Trío; Juan Mouras: *Suite latinoamericana*, para flauta y guitarra, y Violeta Parra: *Gracias a la vida*, en versión para flauta y guitarra. La segunda gira, que contempló el mismo programa, abarcó las siguientes localidades y en las fechas que se indican: 7 de octubre, Illapel (Casa de la Cultura); 8 de octubre, 12 horas, Los Vilos (Escuela Municipal) y 16 horas, Salamanca (Salón Parroquial), y 9 de octubre, Canela Baja (Escuela Internado Agrícola). En la tercera gira el mencionado grupo artístico se presentó el 17 de noviembre en Pichasca (Licco Politécnico Internado), el 18, a las 14 horas, en la Casa de la Cultura de Combarbalá y, a las 19 horas, en el Liceo de Puniraquí. El programa interpretado en estos conciertos fue el mismo de las dos giras anteriores. El día 19 de noviembre, a las 11 horas, los intérpretes actuaron en la Escuela Municipal de Chañar Alto, a las 16 horas, en la Escuela de Música de

Ovalle y, a las 18 horas, en el Salón Auditorium de la Municipalidad de esa misma ciudad. En estos últimos tres conciertos el programa fue: *Suite Latinoamericana* de Juan Mouras, *Suite Aysén* de Iván Barrientos y *Gracias a la vida* de Violeta Parra.

V Región

El 28 de noviembre, en la Iglesia del Cristo Pobre de Cartagena se realizó un recital musical en el marco del Festival de las Artes de esa localidad. En el referido recital, entre otras cosas, se interpretaron las siguientes obras de autor nacional: *Luchín* de Víctor Jara, en versión para canto y piano de Cirilo Vila, y *Chile*, con texto de Pablo Neruda, de Marcelo Fortín; ambas obras fueron cantadas por Juan Carvajal, además se escuchó *Sabellidades para Ruisenior Rojo* (textos: Andrés Sabella) de Fernando García que cantó la soprano Gabriela Lehmann. El pianista acompañante fue Cirilo Vila.

El 27 de diciembre en la Quinta Vergara de Viña del Mar, la Orquesta Sinfónica Nacional Juvenil, bajo la dirección de Guillermo Rifo, presentó las siguientes obras de autor nacional: *El mercado de Testaccio*, *Medianoche*, *América novia mía*, *La fiesta de la Tirana*, *Sensenayá* y *El corazón a contra luz* de Horacio Salinas; *Canna austina* y *tantella* de Rodrigo de Simone, y *La cueca* de Guillermo Rifo.

VI Región

El 25 de noviembre, en la Catedral de Rancagua, se presentó la Orquesta Nacional Juvenil, bajo la dirección de Guillermo Rifo. En esa ocasión la Orquesta interpretó *Preludio N° 1* de Alfonso Leng y *Tres aires chilenos* de Enrique Soro.

VIII Región

El 10 de octubre se estrenó la ópera *El ahijado de la muerte* con música de Wilfried Junge y libreto de Jaime Fernández, basada en un cuento de los hermanos Grimm. La obra, en un prólogo y dos actos, fue presentada en el Teatro Concepción. Actuó la Orquesta Sinfónica de Concepción, el Coro de Concepción, que preparó Marcelo Vásquez, y el Conjunto de Danza "Orpiz", todos bajo la dirección general del maestro español Alexis Soriano. La dirección teatral, la iluminación y el vestuario estuvieron a cargo de Jaime Fernández y la escenografía la diseñó Eduardo Meissner. El barítono bajo Rodrigo Navarrete cantó el papel de Padre, el tenor Rubén Martínez el papel de su hijo Dr. Bernardo, el rol de la Muerte lo representó el bajo Matco Palma, el de El Demonio el tenor Enrique Salgado, el Arcángel estuvo a cargo de la soprano Myriam Singer, la Muchacha fue interpretada por la soprano Marcela Maturana, el tenor Isaac Verdugo actuó como el Potentado, el barítono Igor Concha hizo el papel de Emir y su hija Zorraidita fue representada por la soprano Claudia Virgilio. El proyecto de crear y representar esta ópera fue apoyado por FONDART.

El ahijado de la muerte fue conocida por el público santiaguino el 26 de noviembre, en el Salón de Honor de la UMCE, gracias a un video grabado por la Universidad de Concepción.

X Región

II Encuentro de Música Chilena Contemporánea de Valdivia

Entre los días 2 y 4 de octubre de 1997 se realizó en la ciudad de Valdivia el II Encuentro de Música Chilena Contemporánea, con una participación de músicos y público tanto o más entusiasta que la observada en el Primer Encuentro realizado en septiembre de 1996 (RMCh, L/186, [julio-diciembre, 1996], pp.90-92). La presencia de intérpretes y compositores de Concepción, Santiago, Valdivia y, especialmente, de Celso Garrido-Lecca del Perú, significó una gran diversidad con una componente latinoamericana extra que enriqueció la programación. Este hecho es muy significativo, toda vez que se empieza a crear un nuevo espacio anual para la música contemporánea, con audiencia garantizada, que rompe con el centralismo y el mito de que el arte actual sólo es posible en Santiago. Hay que recordar que la ciudad de Valdivia tiene una importante tradición musical, la cual se ha hecho evidente en los dos Encuentros, al presenciar el gran interés y apertura de la gente -de todas las edades- para escuchar y conocer la música de hoy.

El II Encuentro fue organizado por el Conservatorio de Música de la Universidad Austral de Chile, gracias a la gestión de Héctor Escobar, director del Conservatorio y violonchelista, y de Ximena Cabello,

pianista y académica, junto a la colaboración de profesores de la misma institución. Contó con el patrocinio de la I. Municipalidad de Valdivia, la Dirección de Extensión de la Universidad Austral de Chile y un grupo de empresas privadas de la región. También fue muy importante el respaldo del rector de la Universidad, profesor Manfred Max-Neef, quien además es compositor y activo participante de estos Encuentros. Desde Santiago colaboró la Asociación Nacional de Compositores de Chile, ANC, cuyo actual presidente es Fernando Carrasco. Por otra parte, estuvieron los estudiantes, que con gran interés asistieron a los conciertos, charlas y talleres realizados. Finalmente, el público que, sin que la lluvia les fuera un obstáculo, repletó las salas para escuchar y recibir un poco de música nueva.

Se realizaron cuatro conciertos. En la Sala Airilebu, a las 11:30 horas, el día 2 de octubre, se efectuó un primer concierto educacional. En éste se escucharon las siguientes obras: *Nilnoisubsole*, pieza electrónica de Fernando Carrasco; *Símpay*, para guitarra (Patricio Ruiz-Tagle), de Celso Garrido-Lecca; *Tres momentos*, para guitarra (Patricio Ruiz-Tagle), de Eduardo Cáceres; *Partita N° 1* (estreno), para piano (Ximena Cabello), de Gabriel Matthey; *I will pray*, para mezzosoprano (Pérsida Montes) y piano (Ignacio Moreno), de Juan Amenábar, y *Cuatro introspecciones* (estreno), para cuarteto de cuerdas (Cuarteto Austral: Hernán Jara y Patricio Contreras, violines; Osvaldo Urrutia, viola, y Héctor Escobar, cello), de Fernando García. El segundo concierto educacional se realizó al día siguiente en la misma sala y a la misma hora. El programa fue el siguiente: *Nubes* (de Unidades de comunicación expresiva), obra electrónica de Cristián López; *Danza bajo un sol naciente* (estreno) para guitarra, y *Batucada Blues*, para el mismo instrumento, ambas de Víctor Biskupovic, quien las interpretó; *Villancico de pájaros* (estreno), para flautín (Sergio Carrasco), de Cirilo Vila; *Soliloquio I*, para flauta traviesa (Sergio Carrasco), de Celso Garrido-Lecca, y *Tres caracteres*, op. 53 (estreno), para cuarteto de cuerdas (Cuarteto Austral), de Carlos Botto.

Además de los conciertos reseñados, se efectuaron otros dos en el Hotel Pedro de Valdivia. En el primero de estos recitales, el 2 de octubre a las 19 horas, se contempló el siguiente programa: Juan Amenábar: *Sueño de un niño*, obra electroacústica; Manfred Max-Neef: *Melancofonia por Schubert* (estreno), interpretada al piano por su autor; Eduardo Cáceres: *Tres momentos* y Celso Garrido-Lecca: *Símpay*, ambas obras para guitarra (Patricio Ruiz-Tagle); Celso Garrido-Lecca: *Preludio y Toccata* (estreno en Chile) para piano (Ximena Cabello); Juan Amenábar: *I will pray*, spiritual para voz (Pérsida Montes) y piano (Ignacio Moreno) con texto de Rosa Cruchaga; Gabriel Matthey: *Partita N° 1* (estreno) para piano (Ximena Cabello), y Fernando García: *Introspecciones* para cuarteto de cuerdas (Cuarteto Austral). El segundo concierto se efectuó el 3 de octubre a las 20 horas y se interpretaron las siguientes obras: *Nilnoisubsole*, obra electrónica de Fernando Carrasco; *Danza bajo un sol naciente* y *Batucada Blues* de Víctor Biskupovic, ambas para guitarra (Víctor Biskupovic); *Música nocturna*, para piano (Ximena Cabello) de Juan Amenábar; *Soliloquio I*, para flauta (Sergio Carrasco) de Celso Garrido-Lecca; *Villancico de pájaros*, para flautín (Sergio Carrasco) y *Rapsodia chilensis: una primavera para el profeta*, para piano, ambas de Cirilo Vila, quien interpretó la segunda; *Tres caracteres*, op. 53, para cuarteto de cuerdas (Cuarteto Austral) de Carlos Botto; *Teatro para escuchar: El fugitivo* (estreno), para narrador (Pablo Teillier), procesador digital y objetos electrónicos (Cristián López) y percusiones (Giorgio Vara), de Cristián López, y *Chilolé, Dueto agua*, y *Moblie*, para contralto (Beatriz Hermosilla), violín (Patricio Contreras), flauta (Sergio Carrasco), piano (David Montaña), cello (Alejandro Mariángel), contrabajo (Pablo Matamala) y cinta magnetofónica, de Pablo Matamala.

El sábado 4 de octubre, día de cierre del Encuentro, durante la mañana, se realizó una reunión con los compositores presentes con el objetivo de evaluar el trabajo realizado y dar ideas para el III Encuentro de Música Chilena Contemporánea, programado para el año 1998. Enseguida, al mediodía, los estudiantes ofrecieron un concierto donde pudieron dar a conocer sus propias obras las cuales fueron escuchadas por los compositores y, posteriormente, fueron causa de intercambio de opiniones e ideas al respecto. En la tarde, para concluir, hubo difusión y entrevistas especiales en las radios locales, acerca de todo lo ocurrido en el Encuentro.

Como balance final, quedó una muy buena sensación, con tres días de intenso trabajo e intercambio musical, lo cual dejó todas las expectativas abiertas y las ganas de encontrarse nuevamente el año 1998 en Valdivia, en torno a la música contemporánea.

F.G./G.M.

Otras actividades

El 16 de noviembre, en la Sala Diego de Rivera de Puerto Montt, se presentaron la soprano Gabriela Lehmann y el pianista Cirilo Vila. En el programa que interpretaron figuraron las siguientes obras: *Sabellidades para Ruiseñor Rojo* (textos de Andrés Sabella) de Fernando García; *Te recuerdo Amanda y Luchín*, textos y música de Víctor Jara, en arreglo para voz y piano de Cirilo Vila, y *Precécitos* (texto de Gabriela Mistral) de Charo Jofré.

XI Región

El 11 y 12 de noviembre pasado la Orquesta Sinfónica Nacional Juvenil, dirigida por Guillermo Rifo se presentó en Coyhaique interpretando *Húsar de la muerte* de Horacio Salinas.

Música chilena en el exterior

Se ha tenido noticias de presentaciones de obras de autor nacional y otras actividades realizadas por compositores chilenos en diversos lugares:

Concierto de Paulina Zamora y Pablo Mahave en EE. UU.

En marzo de 1997 el dúo formado por la pianista Paulina Zamora y el cellista Pablo Mahave, ambos graduados en la Universidad de Indiana, fueron invitados por la Universidad EAFIT y la fundación Mazda a ofrecer tres recitales en Colombia. Entre los autores que dichos concertistas presentaron figuró Carlos Botta, de quien Paulina Zamora interpretó *Tres valsos*, op.3, para piano.

Gira del Ensemble Bartók por América del Norte

Con 16 años de vida recién cumplidos, el Ensemble Bartók viajó a Norte América en el marco de la visita realizada por el Presidente de la República Eduardo Frei a Canadá. La gira del grupo musical se realizó entre el 21 de noviembre y el 4 de diciembre, y en ella participaron Carmen Luisa Letelier, contralto; Valene Georges, clarinete; Jaime Mansilla, violín; Eduardo Salgado, cello y Karina Glasinovic, piano. El 23 de noviembre el Ensemble ofreció su primer concierto en Estados Unidos, en el Museo de la ciudad de Los Angeles, y fue transmitido en directo por radio KUSC a todo el sur de California. El 25 se presentó en Vancouver, Canadá, en la Simon Fraser University, con un programa que incluía, al igual que en Los Angeles, las siguientes obras de autores nacionales: *India hembra* (texto: Enrique Valdés) de Guillermo Rifo, *Queridas aguas* (texto de Raúl Zurita) de Federico Heinlein, *Rin* (texto del compositor) de Luis Advis, *Pasión y muerte* (texto de Vicente Huidobro) de Fernando García, *Nocturno* (texto del compositor) de Alfonso Letelier y *Epigramas* (texto de Elicura Gihuañaf) de Eduardo Cáceres. El 27 de noviembre, en Toronto, Canadá, ofreció un recital para la Chubb Insurance Company, uno de los auspiciadores de la gira, en que figuraron *India hembra* (texto: Enrique Valdés) de Guillermo Rifo y *Cueca* (texto de Jaime Silva) y *Rin* (texto del compositor) de Luis Advis. Al día siguiente el Ensemble Bartók actuó en una de las salas de la Place des Artes de Montreal y el 1 de diciembre se presentó bajo los auspicios de la Embajada de Chile en la Universidad de Ottawa; en ambas ocasiones repitió el programa de Los Angeles. El 3 de diciembre, nuevamente en Estados Unidos, el conjunto realizó un concierto en Wichita, Kansas, a mediodía, en la Escuela de Música de la Universidad del Estado, presentando un programa similar al de Toronto, y en la tarde Valene Georges ofreció una clase magistral frente a la Wichita Clarinet Society, en la que contó con la colaboración del resto de los integrantes del Ensemble Bartók.

Gira del Dúo Kächele-Mouras a Bolivia

El dúo formado por el flautista Jaime Kächele y el guitarrista Juan Mouras realizó una gira a Santa Cruz de la Sierra, Bolivia. El día 20 de octubre, a las 16 horas, en el Instituto de Bellas Artes de esa ciudad, realizaron una clase magistral en la cual Juan Mouras interpretó su *Milonga perpetua*. Ese mismo día, a las 20 horas, en el Auditorio del Instituto de Cooperación Iberoamericano (ICI) ofrecieron un recital. En su programa el dúo Kächele-Mouras incluyó: *Tres duetitos* de Pedro Núñez Navarrete, *Cuatro proposiciones* de Fernando García, *Serenata Lago Verde* de Iván Barrientos y *Suite latinoamericana* de Juan Mouras.